



“美健创造健康生活”



**韩国美健医疗器**  
MIGUN 北京中韩美健医疗器械有限公司

**全国免费服务热线**  
**400-811-6596**

地址：北京市昌平区东小口镇天通苑西苑二区19号楼  
-1至4层8-102三层308  
客服电话：400-811-6596  
传真：010-64700502  
网址：www.migun.net.cn  
邮箱：migunchina\_100@vip.163.com

[www.migun.net.cn](http://www.migun.net.cn)

美健“个人用温热治疗器”

# HY-8800使用说明书



-本产品为医疗器械-

 **주식회사 미건의로기**  
MIGUN MEDICAL INSTRUMENT CO., LTD.

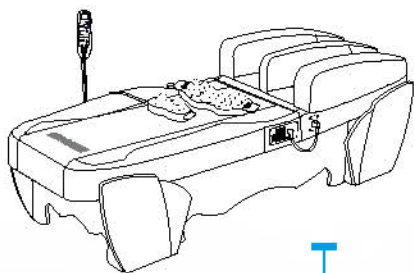
为了正确安全地使用本医疗器械，请务必在使用之前认真阅读使用说明书，以便熟练掌握使用方法。请妥善保管本使用说明书，以便随时阅读。

## 目 录

非常感谢您使用美健医疗器产品。  
请务必在使用之前认真阅读使用说明书，以便熟练掌握使用方法。  
请您保存好本使用说明书，以便随时阅读。

■ 安全注意事项  
■ 警告  
■ 注意

- 组件..... 11
- 产品名称及功能..... 12
- 操作面板名称及其功能..... 14
- 调节器按钮说明..... 16
- 设置模式说明..... 18
- 产品规格、性能和用途..... 22
- 使用前的准备事项..... 23
- 使用注意事项..... 25
- 产品使用方法..... 27
- 产品的有效维护及管理方法..... 41
- 产品结构组成及性能参数..... 42
- 电磁兼容性信息..... 44
- 产品故障提示/应急处置方法..... 50
- 产品自检修事项..... 51
- 耗材及组件..... 52
- 耗材的更换方法..... 53
- 售后服务..... 54
- 产品标准号..... 55



## 安全注意事项

使用之前，务必认真阅读安全注意事项。  
这里所标出的注意事项涉及到安全相关的重要内容，请务必遵守。本说明书将操作不当导致的危险程度分为以下三种等级。



## 危险

忽视本标识，操作不当时，有可能会造成人员伤亡或重伤等重大的事故。



## 警告

忽视本标识，操作不当时，有可能会造成人员伤亡或重伤的可能性。



## 注意

忽视本标识，操作不当时，有可能造成人员伤亡或财产损失。

## 咨询售后服务



## 警告

- ◆ 禁止随意拆卸、修理或改造仪器，易产生触电、运行异常等危险。



## 注意

- ◆ 禁止使用说明书中，未记载的修理或保养操作，以免发生触电、火灾等事故。

本公司有权未经事先通报，对本使用说明书的内容进行变更。

■ 下列警告的目的在于安全正确地使用产品以防范事故或危险，请务必遵守。

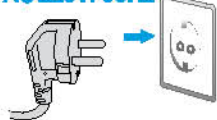
- 本记号的目的在于，对存在危险性的操作和事项引起注意。
- 请认真阅读带有下列记号的部分，并按照其指示，以免发生危险。



## 警告

### 电源以及安装

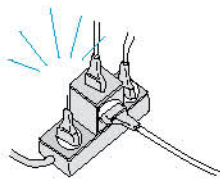
AC 220V/50Hz



额定电压为AC220V。电源插头必须连接到AC220V专用插座。



电源插头要连接好，以防出现接触不良。



本产品请勿与其他电器并用插排，以免发生危险。



请勿拽电源线，应握住插头部位断开电源连接。电源线受损，将会导致火灾或触电事故。电源线受损时，应停止使用，联系购买处或客服中心或总部，更换新的电源线。

220V AC(交流)  
15A 以上  
5m 以下



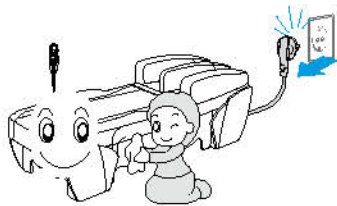
需要延长电源线时，请选用规格合适的。严禁破坏、加工、用力弯曲、重物压迫电源线。电源线受损，将导致火灾和触电事故。



电源线应时常保持清洁。电源线遭到破坏或粘有异物的状态下使用时，可能会导致火灾或触电。



请勿用湿手断开或连接电源线，存在触电危险。



清洁或修理产品时，应先拔掉电源线。



## 警告

### 使用和场所

#### 咨询售后服务

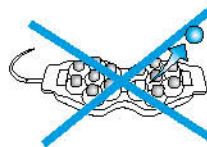


透光器盒或连接线损坏时，应停止使用并联系客服中心。损坏的状态下继续使用，有可能导致触电或火灾。



请勿向产品喷水或弄湿的状态下使用产品。可能会引发触电事故。

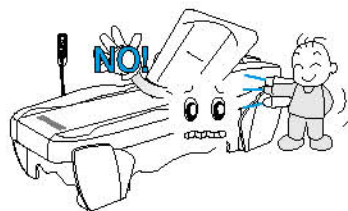
#### 咨询售后服务



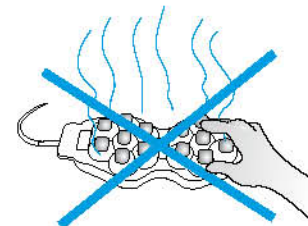
请勿拔透光器内的灯泡，以免发生触电。



产品发生异常时应立即停止使用，并向购买处或售后服务咨询。



机器运行过程中，拉开外皮不会影响机器的运行。请拉紧外皮后，保管好钥匙，以免幼儿打开外皮。

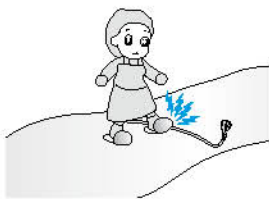


使用辅助透光器时，透光器的表面温度高，请勿将透光器直接接触皮肤。应该用毛巾或布料包裹玉球后再使用。

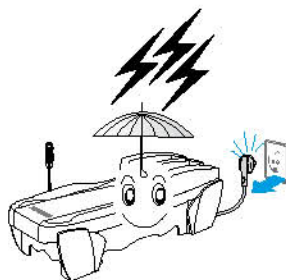


## 注意

### 电源设置



电源线应避开人员经常走动的通道，以免踩坏。



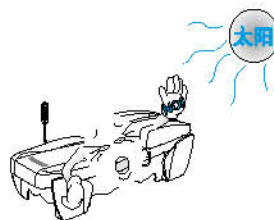
为了安全，雷雨天应拔掉电源线。



不使用产品时请拔掉电源线，这样可以有效预防漏电、火灾等电气事故。



拔掉电源线后至少等一分钟后再插上，否则，给系统造成很大的负担，容易引发故障。

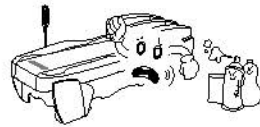


请勿在户外使用，并且避免直接暴露在直射光线下。

### 售后服务咨询



搬运产品时应抬起来小心搬运，搬运过程中掉地或遭受较大的冲击时，应联系购买两点或客服中心，检查是否发生了故障后再使用。



请勿将易燃物品放置在机器附近，有火灾隐患。酸等腐蚀性物品要远离产品，腐蚀性物品可能会腐蚀产品，导致机器故障。

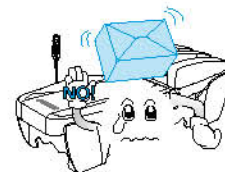


## 注意

### 使用和场所



请远离尖锐或锋利的物品，以免损坏产品，导致触电危险。



请勿在产品上放置任何东西。产品使用过程中可能会损坏物品。



太烫时应调低温度，否则会造成烫伤。第一次使用时，应设置成低温。



请勿用针、笔尖等物品戳穿产品，应注意防范小物品进入产品内，可能会引发机器故障。



请勿将饮料放置在产品上面或周围，弄翻饮料会给产品造成恶劣的影响，或导致短路引发火灾。



产品运行过程中，请勿太过用力，会导致产品损伤。



请勿靠近火源或发热产品，可能会导致触电或火灾。



高温状态下进入睡眠时存在烫伤的危险。睡眠时请设置成低温。



## 注意

婴幼儿触及到产品时，有可能会发生如下的危险。



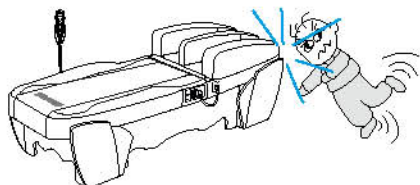
婴幼儿拿着透光器连接或电源线缠绕在脖子上玩耍，可能会导致窒息或触电。



婴幼儿咬坏或用刀刮破电源线时，存在触电和火灾的危险。



拿着辅助透光器玩耍时，存在透光器掉落造成外伤的危险。



婴幼儿在产品周围玩耍摔倒时，可能被产品的边角碰伤。



不使用产品时，必须关闭电源。婴幼儿不小心咬住烧热的透光器玉球，会发生烫伤。



在机器上面玩耍时容易碰伤，请多加留意。请不要站到产品的两侧末端玩耍。



产品使用中，请勿让小孩子靠近。稍不注意可能会引发烫伤或触电的危险。



## 注意

### 使用注意事项

请在使用本产品前确认注意事项和操作方法。

请不要任意改造产品。

请不要超出用途使用范围。

请在规定时间内使用。

请注意如果与其他产品同时使用时，可能会造成危险。

发现产品发生故障时，请立即停止使用。

如遇停电，请及时关闭电源开关。

身体出现异常时，请及时停止使用并咨询。

使用辅助透光器时，请避免直接接触皮肤。

下列使用者，请事先咨询后再使用。

- 1) 急性病患者
- 2) 恶性肿瘤患者
- 3) 高烧患者
- 4) 心脏病患者（尤其是佩带心脏起搏器的人）
- 5) 知觉障碍者
- 6) 孕妇
- 7) 治疗部位有皮肤病的患者
- 8) 身带人工脏器或人工骨骼患者
- 9) 下体部使用气囊时的注意事项
  - ① 使用植入式电子医疗设备的患者
  - ② 患有肺水肿、心脏等疾病的患者
  - ③ 患有烧伤、皮炎、褥疮、其他皮肤疾病的患者
  - ④ 治疗部位曾接受过皮肤相关（皮肤移植）手术的患者



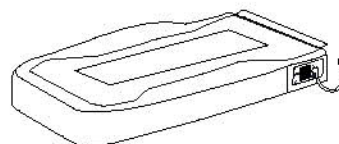
## 注意

### 使用注意事项

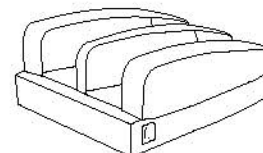
- ⑤ 患有严重的动脉硬化或其他心绞痛、心肌梗死等血管疾病的患者
  - ⑥ 治疗部位严重身体畸形或插入钢钉的患者
  - ⑦ 因静脉曲张刚刚动完手术的患者
  - ⑧ 因其他原因导致更加疼痛的患者
  - 10) 产品可在室内使用，禁止在浴池、桑拿室（蒸汽房）等有水或潮湿的地方使用。
  - 11) 使用气囊时，请穿薄衣服，并拿出使用部位装入的东西。  
- 请摘掉腿上的脚镯等饰品。
  - 12) 使用次数  
每天使用两次以上时，至少间隔4个小时后再使用，一天不超过三次。
- \* 目标年龄及性别：满6岁以上的男、女  
体重超过150kg以上的人请勿使用。



## 组件



上部部



下部部



2球辅助透光器



15球辅助透光器



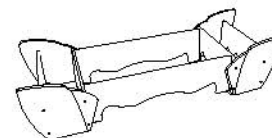
下部支架



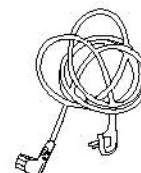
调节器



调节器支架



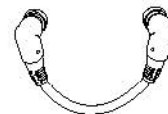
床架



AC220V  
电源线



盖布



上下体  
连接线



使用说明书

使用说明书



## 产品名称及功能

### 1 调节器



可设定并控制产品的所有功能，结合使用调节器支架，使用起来更加便利。

### 2 外皮

保护上部、下部透光器。采用拆卸式设计，可以拆下来洗涤，始终保持清洁。

### 3 床架

简洁大方的木质托架设计，无论放在屋内的任何角落，都可以与其他家具完美搭配。

### 4 辅助透光器



向所使用的身体任何部位提供温热和指压。

### 5 连接部



与下部连接相互传递信号，用来连接下部辅助透光器、调节器。

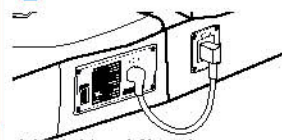
### 6 下部

两个主透光器、四组(16片)气囊按照气囊程序，向下体部提供温热、按摩和气压功能。

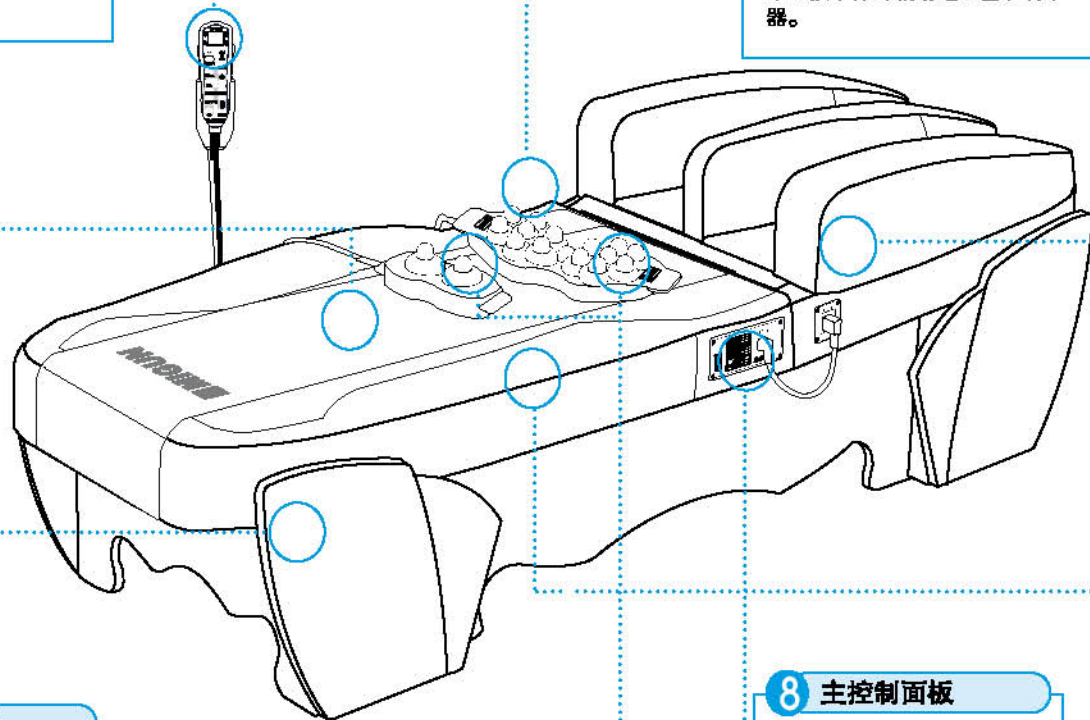
### 7 上部

两个主透光器按照程序，向身体上部提供温热、按摩和指压功能。

### 8 主控面板



连接或断开连接到产品的电源。





## 操作面板名称及其功能

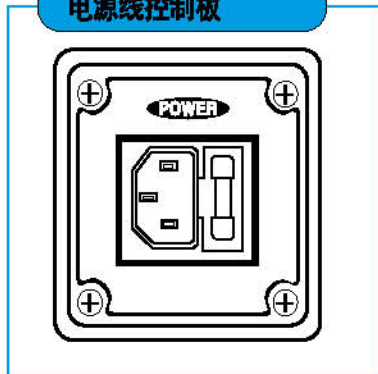
### 上部部前端控制板



电源开关: 打开/关闭输入电源

连接器: 连接上部部和下部部电源

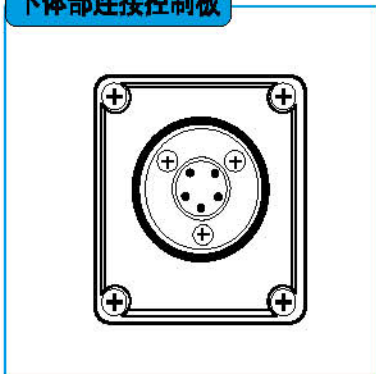
### 电源线控制板



#### 电源连接器

连接输入电源连接器

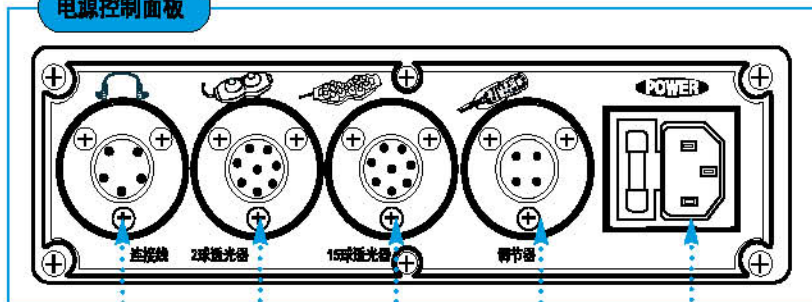
### 下部部连接控制板



#### 连接器

连接上部部和下部部连接线的连接器

### 电源控制面板



#### 连接器

连接上部部和下部部连接线的连接器

#### 电源

连接输入电源的连接器

#### 2球透光器连接器

连接2球透光器的连接器

#### 调节器连接器

连接调节器的连接器

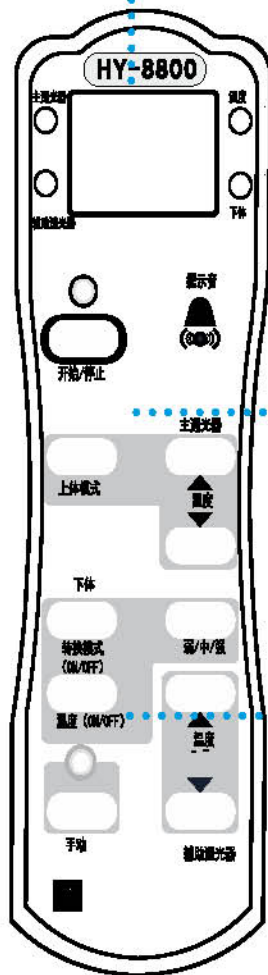
#### 15球透光器的连接器

连接15球透光器的连接器





## 调节器按钮说明



### 1 液晶屏幕

▶ 显示操作状态及操作模式、设定温度、当前温度、故障的窗口

### 2 主透光器液晶屏幕

▶ 显示上部主透光器被选状态的窗口

### 3 辅助透光器液晶屏幕

▶ 显示辅助透光器被选状态的窗口

### 4 开始/停止液晶屏幕

▶ 显示系统开始/停止状态的窗口

### 5 开始/停止按钮

▶ 开始/停止上部和下体操作的按钮

### 6 上部模式按钮

▶ 选择自动操作模式 (P1~P8) 的按钮

### 7 下体转换模式 (ON/OFF) 按钮

▶ 下体部 Air cell ON/OFF 及选择操作模式 (L1~L3) 的按钮

### 8 下体温度 (ON/OFF) 按钮

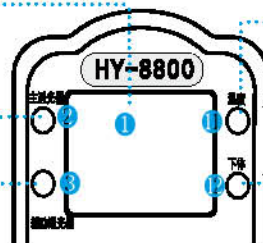
▶ 下体部主透光器 ON/OFF 及设定温度 (40~60℃, 调温单位为 5℃) 的按钮

### 9 手动模式液晶屏幕

▶ 显示被选为手动模式的窗口

### 10 手动模式按钮

▶ 选择手动 (P9) 模式的按钮

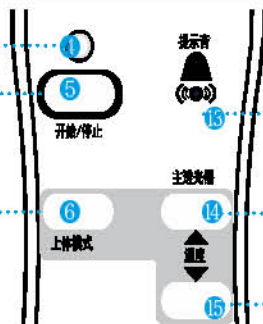


### 11 温度液晶屏幕

▶ 在 LCD 屏幕显示透光器温度的窗口

### 12 下体液晶屏幕

▶ 在 LCD 屏幕显示下体操作的窗口



### 13 提示音

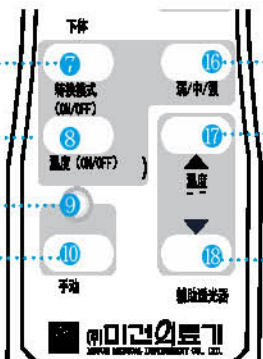
▶ 提示及结束、发生故障时发出信号音

### 14 主透光器温度调高按钮

▶ 调高上部主透光器温度的按钮

### 15 主透光器温度调低按钮

▶ 调低上部主透光器温度的按钮 (●●) 40~70℃, 调温单位: 5℃



### 16 弱/中/强按钮

▶ 设定下部气囊压力的按钮  
- 弱: L, 中: nn 强: H

### 17 辅助透光器温度调高按钮

▶ 调高辅助透光器温度的按钮

### 18 辅助透光器温度调低按钮

▶ 调高辅助透光器温度的按钮  
调温单位: 5℃

设置 P8、P9 时, 移动上部主透光器的按钮



## 设置模式说明



为了更加安全有效地使用产品，请熟练掌握调节器的使用方法。



使用模式	使用模式说明
P1: 基本使用模式 使用时间: 34分	1) 上部部的操作 - 重复作用于全体区间, 自动完成温热、按摩和指压操作。 2) 下部部的操作 - 在整个下半身自动执行温热、按摩和指压的操作。
P2: 上部部专用模式 使用时间: 29分	1) 上部部的操作 - 集中作用于颈部和背部, 自动执行温热、按摩和指压等操作。 2) 下部部的操作 - 在整个下半身自动执行温热、按摩和指压的操作。
P3: 中椎部专用模式 使用时间: 28分	1) 上部部的操作 - 集中作用于人体的关键部位-腰部, 自动执行温热、按摩和指压等操作。 2) 下部部的操作 - 在整个下半身自动执行温热、按摩和指压的操作。
P4: 指压专用模式 使用时间: 24分	1) 上部部的操作 - 对整个上半身主要执行指压操作, 最后做按摩结束操作。 2) 下部部的操作 - 在整个下半身自动执行温热、按摩和指压的操作。
P5: 按摩专用模式 使用时间: 15分	1) 上部部的操作 - 在整个上半身只执行按摩操作, 在低速、中速、高速档之间自动变速速度。 2) 下部部的操作 - 在整个下半身自动执行温热、按摩和指压的操作。
P6: 俯卧专用模式 使用时间: 15分	1) 上部部的操作 - 只在腹部自动重复执行温热、按摩和指压操作。 2) 下部部的操作 - 下部部位复位(无法执行其他操作)。

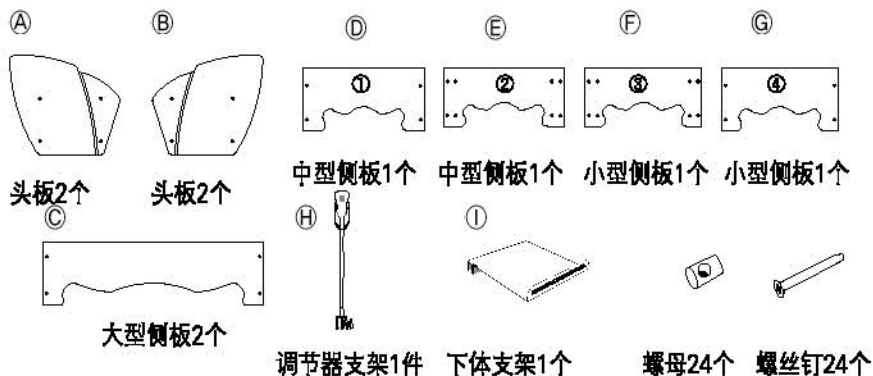
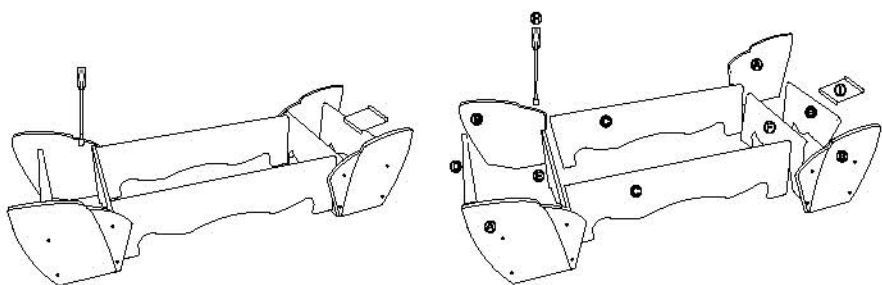
使用模式	使用模式说明
P7: 按摩指压专用模式 使用时间: 24分	1) 上部部的操作 - 重复作用于整个上身, 自动执行温热、按摩和指压操作。 2) 下部部的操作 - 在整个下半身自动执行温热、按摩和指压的操作。
P8: 局部专用模式 使用时间: 15分	1) 上部部的操作 - 通过手动操作将透光器移动至所希望的位置, 仅在停留位置的上下100mm区间自动执行温热及按摩操作。 2) 下部部的操作 - 只能启动下体温热模式, 无法进行转换。 - 需要使用按摩、指压模式时, 按下体转换模式(ON/OFF)按钮进行转换(可在下部部专用模式L1、L2、L3中选择使用)
P9: 手动使用模式	1) 上部部的操作 - 通过手动操作, 作用于整个上半身或必要的部位, 执行温热、按摩和指压操作。 2) 下部部的操作 - 只能启动下体温热模式, 无法进行转换。 - 需要使用按摩、指压模式时, 按下体转换模式(ON/OFF)按钮进行转换(可在下部部专用模式L1、L2、L3中选择使用)

下部部专用程序	
L1: 下体基本模式 使用时间: 约17分30秒	下部部的操作 - 通过转换对整个下体自动执行按摩、气压操作
L2: 下体气压模式 使用时间: 约19分30秒	下部部的操作 - 通过转换对整个下体自动执行气压操作
L3: 下体按摩专用模式 使用时间: 约17分25秒	下部部的操作 - 通过转换对整个下体自动执行按摩操作

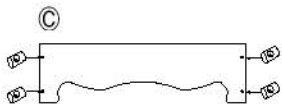
使用时间根据使用者的体重和输入电压的差异, 最高可以发生±10%的误差。

# 床架组装图

注意：拧紧螺栓时，不要一次性拧紧，需要固定后再拧紧。

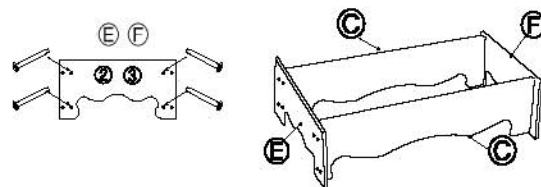


## Step 1



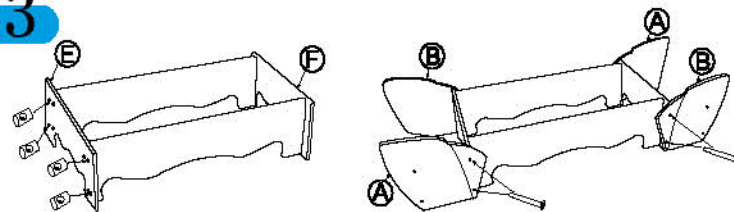
侧板(C)中插入螺母  
 ※ 插入螺母时，要显示为一字槽，并且一字槽要保持水平状态。

## Step 2

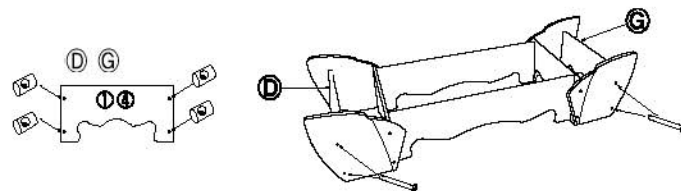


使用螺丝将侧板(C)和侧板(E),(F)组装  
 \* 固定侧板时，如图所示将螺丝插入内侧孔内进行固定。

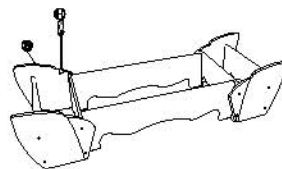
## Step 3



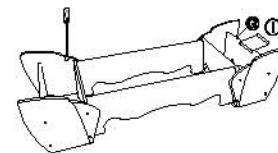
将螺母插入侧板(E),(F)，如图所示使用螺丝将头板(A)、(B)进行组装



将螺母插入侧板(D),(G)，如图所示使用螺丝将头板(A)、(B)进行组装



在侧板(B)中插入调节器支架(H)，转动手柄进行固定。



下体支架(I)插入于侧板(G)中央。



## 产品规格、性能和用途

### 产品规格、性能

产品名称	美健温热治疗器		
型号	HY-8800		
品目许可编号	食品医药品安全厅第12-437号		
额定电压/频率	AC 220V/50Hz		
安全类型	I类, BF型		
功率	300VA±10%		
温控范围	上部部	40℃~70℃ (调温单位: 5℃)	
	下部部	40℃~60℃ (调温单位: 5℃)	
	辅助透光器	40℃~70℃ (调温单位: 5℃)	
移动范围	移动速度	1000mm/min	
	移动距离	630mm/min	
气囊最高压力	260mm HG+20%以下		
噪音	65dB以下		
上部部自动操作模式	P1~P8		
上部部手动操作模式	P9		
下部部自动操作模式	L1, L2, L3		
操作时间	上部部(P1~P7)	14分~34分	
	下部部(L1~L3)	17分~20分	
	辅助透光器操作时间	8小时	
最高温度上升时间	40分钟		
外观规格	总长	2,000mm	上部部 1,200mm 下部部 800mm
	宽度	700mm	
	厚度	上部部120mm	下部部280mm
重量	上部部	25kg(含包装30kg)	
	下部部	20kg(含包装27.5kg)	
	床架	20kg(含包装22kg)	
	总重量	65kg(含包装79.5kg)	

### 产品用途:

- 由各透光器(上部部、下部部、辅助透光器)产生的温热,通过温热、指压对颈椎、腰椎病变引起的肌肉疼痛,具有辅助治疗和改善作用。



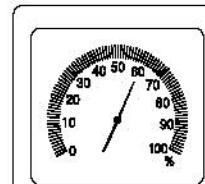
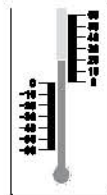
## 使用前的准备事项

### 安装注意事项

1. 请安装在平坦的地方。安装在倾斜的地面上,将有可能发生噪音或在使用时给姿势产生不利的影响。
2. 请勿安装在灰尘和湿度较大的场所,可能会导致产品受损。
3. 额定电压为AC220V/50Hz。连接电源插头时请务必使用AC220V专用插排。
4. 需要延长电源线时,请选用AC220V、15A以上、长度小于5米以下的规格,电源线请勿布置在人员走动频繁的地方或用重物压住电源线。
5. 请避免本产品直接暴露在直射光线下。
6. 务必按照指定的顺序安装。

1

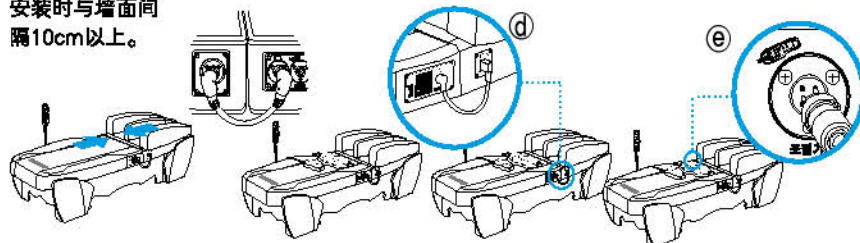
1. 室内温度请保持在10~30℃,室内湿度请保持在35~80%范围之内。



2

- a. 请将床架置于平坦牢固的地面上。
- b. 将上部部和下部部置于床架之上。  
- 将下部部置于安装有下体支架的一侧。
- c. 将“上下部连接线”连接线缆插入标有“连接线”的连接器,按顺时针方向转动固定。
- d. 与上部部前端控制面板连接的“下部部连接线”插入固定于下部部电源线控制面板上标有“POWER”的连接器上。
- e. 将调节器的连接线缆插入标有“调节器”的连接器,按顺时针方向转动固定。

安装时与墙面间隔10cm以上。



- 注意** 务必将“上下部连接线”的连接线缆插入标有“连接线”的连接线连接器上。

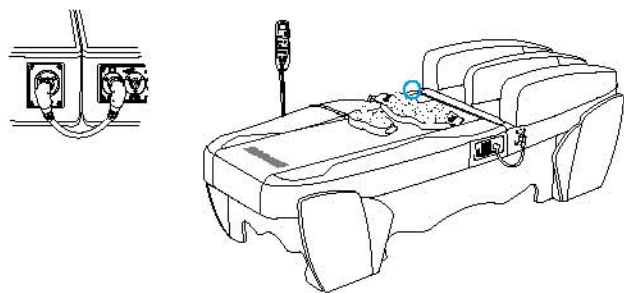


## 使用前准备事项

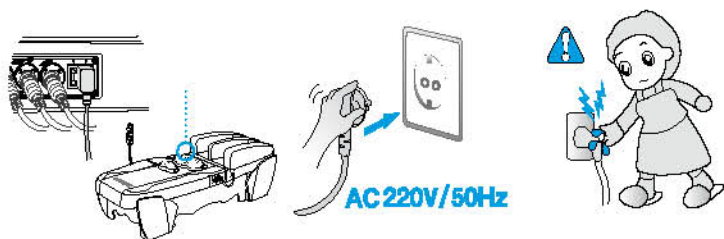
**注意** 连接2球透光器、15球透光器时，务必连接在标有“2球透光器”、“15球透光器”的连接线连接器。

将2球透光器和15球透光器的连接线插入到标有“2球透光器”、“15球透光器”的连接器，按顺时针方向转动固定。

\*连接“7球透光器”时，必须连接15球透光器连接线连接器使用。可同时连接使用“15球透光器”和“7球透光器”。



- 将电源线插入标有“POWER”的电源端子进行固定。
- 确认所使用的电压是否与产品的额定电压一致。
  - 本产品为AC220V/50Hz专用。
  - 请务必确认电源。



**注意**

请勿用湿手触摸电源插头。  
更换耗材、移动上部、下部时，务必先拔掉上下体部连接线。



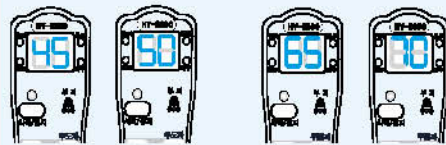
## 使用注意事项



请勿将温度过于调高或过于用力，有可能造成火灾或产品故障。



在一个部位重复使用可能会导致烫伤，请避免重复使用。



从低温开始逐步调高温度，才可以有效预防烧伤。



感觉到烫时，有烧伤的危险，请立即调低温度。



请避免儿童接触产品。儿童的皮肤比较敏感，有烧伤的危险。



## 使用注意事项



请勿随意移动正在使用的产品。



严禁非法改造或擅自修理产品，存在触电或火灾危险。



躺卧的姿势不正确时，严禁启动产品，有可能给身体造成致命的伤害。



没有连接辅助透光器的状态下，按下温控按钮时，液晶屏幕的当前温度显示栏显示【E2】故障代码。请确认辅助透光器的连接状态。

### 注意

使用产品时，正确平躺后启动产品。使用完后，待产品完全停止运行后再起身。否则，弹力纱网和外皮面料发生磨损、噪音和撕裂等。这又将影响其他零部件（透光器、玉帽、电机等），造成更大的故障。

使用产品的过程中任意停止时，上部透光的器为复位将进行复位移动操作，请完全停止后起身。

## 产品使用方法

### 自动使用时

#### 基本的使用方法

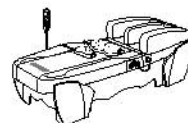
1 请确认产品是否正常连接。

2 将上部透光的器电源开关置为开启（I）状态。

- ① 调节器液晶屏幕显示“OF”
  - ② 输入上部透光的器电源时，若上部透光的器不在原始位置，将会自动向头部方向移动。
  - ③ 半自动（P8）/手动（P9）操作中，不管上部透光的器停留在移动区间的哪一个部位，只要关闭调节器电源，上部透光的器都会向头部方向自动移动。
  - ④ 腹部（P6）操作时，关闭调节器电源，上部透光的器将会自动向腰部方向移动。
- \*直接关闭电源开关或拔掉电源插头时，不会自动复位。

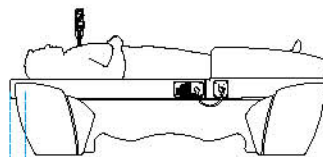


电源开关



3 请放松地躺在产品之上。

下部透光的器请放在正确位置。



躺下时，头部要距离上部透光的器中央末端线约8cm。



## 产品使用方法

### 基本的使用方法

#### 4 请按下调节器的“开始/停止”按钮。

① 上部部和下部部按照基本设定的程序操作，液晶屏幕将会交替显示设定的使用模式和上部部主透光器的当前温度。

② 基本使用模式：P1

③ 基本的设定温度：上部部 - 50℃，下部部 - 40℃

参考：操作过程中可随时切换下部部，并开始/停止主透光器的操作。

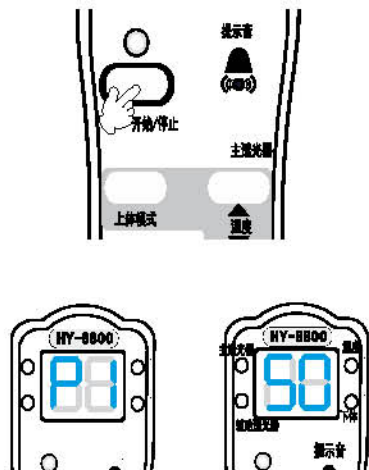
(a) 停止下部部 Air cell 操作时：请按下下部部转换模式 (ON/OFF) 按钮，下部部 Air cell 操作将会停止。

(b) 再次按下相同按钮将会重新启动。

(c) 停止下部部主透光器操作时：长按下部部温度 (ON/OFF) 按钮直到液晶屏幕显示关闭 (OFF) 为止。下部部主透光器停止操作。

\* 下部部主透光器停止操作后，按一次相同按钮，液晶屏幕将显示关闭“OFF”，显示关闭状态下按下按钮将会启动。

\* 上部部操作时，下部部转换模式 (ON/OFF) 按钮只能进行 ON/OFF (P6, P8, P9 除外)



### 基本的使用方法

#### 5 使用后将上部部电源开关向关闭 (O) 方向按下，并关闭主电源。

① 若不关闭主电源，当前设置的使用模式、设定温度等将被保存。

② 关闭主电源后，使用模式及设定温度等将初始化为基本设置。

\* 参考：下部部将在上部部结束约2分钟之前结束操作。



电源开关





## 产品使用方法

### 自动使用模式(P1~P7)的设置方法

请按下调节器的上体模式按钮。

① 将在液晶屏幕显示最终设定的自动使用模式。

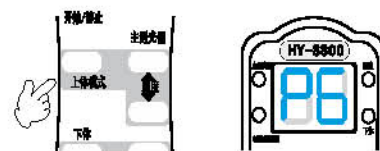


按下上体模式按钮，设定所希望的使用模式（P1~P7）。

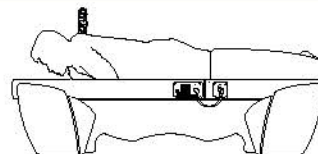
① 如果不按调节器的其他按钮，稍后将按照设定的使用模式程序，同时操作上体部、下体部。（P6使用模式时，下体部不进行操作）

### 腹部(P6)的使用方法

请按下调节器的上体模式按钮设定使用模式（P6）。



将头部朝向上体部，将腿部朝向下体部趴在上面。



只运行上体部功能，下体部功能全部停止。

**\*警告**

胸部部位请不要使用，只能腹部使用。  
请不要以手动或半自动模式使用，操作有误时可能会转移到胸部部位。

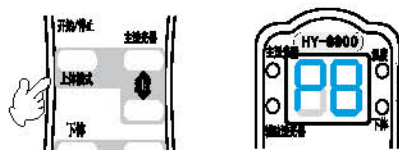




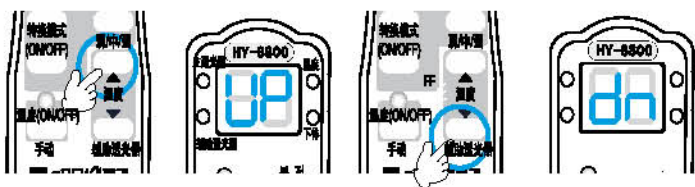
## 产品使用方法

### 半自动(P8)的使用方法

请按下调节器的上部模式按钮设定使用模式 (P8)。



温度：按下调温按钮，将上部主透光器移动至希望的位置后停止，将会从停止处按照设定的程序进行操作。  
(操作间隔为停止处上下间隔100mm)



温度：移动一次调温按钮 (▲, ▼)，重新按下相同按钮将会停止。  
液晶屏幕在移动至头部时显示“UP”，移动至腰部时显示“dn”。

\* 下部只执行透光器，不执行转换。

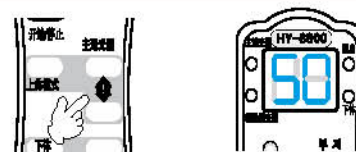
需要使用下部转换功能时，可在下部转换专用程序“L1、L2、L3”中选择并使用。

下部可转换及透光器可ON/OFF

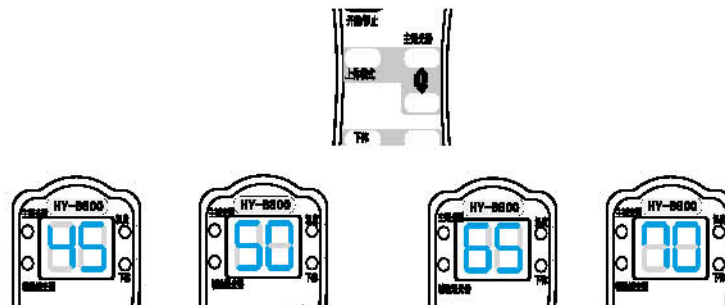
\* 启动转换时，若选择结束，将与上部同时结束操作。

### 上部主透光器温度设定方法

按下主透光器温度按钮中的任意按钮。  
- 液晶屏幕显示最终设定的温度。



主透光器温度按钮中按下调高 (▲) 按钮或者调低 (▼) 按钮，选择适合的温度。  
- 温度设定为40~70℃。增加或减少5℃。

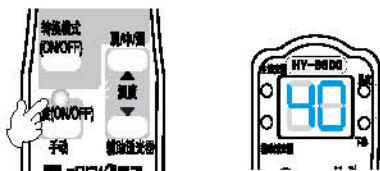




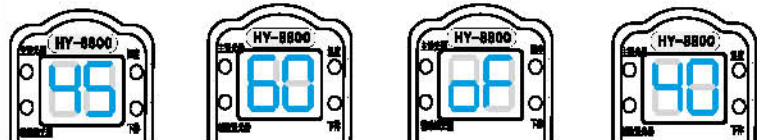
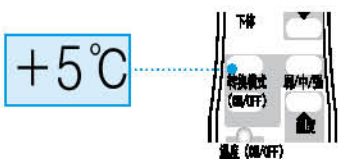
## 产品使用方法

### 下部主透光器温度设定方法

- 1 请按下下体温度(ON/OFF)按钮。  
① 液晶屏幕中显示设定温度。



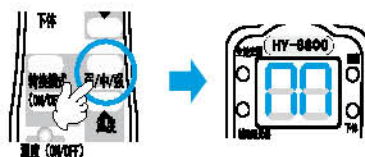
- 2 请按下下体温度(ON/OFF)按钮，选择合适的温度。  
① 温度选择40℃~60℃，调温单位：5℃。  
② 按钮操作：按40℃→45℃→50℃→55℃→60℃→OFF→40℃顺序循环



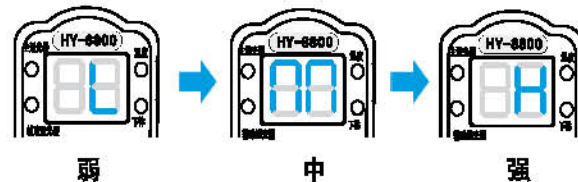
\* 下部主透光器无法单独使用。

### 转换指压设定方法

- 1 请按下调节器下体“弱/中/强”按钮。  
将显示设定的指压。



- 2 请按下下体“弱/中/强”按钮，选择合适的指压。  
-液晶屏幕中显示弱：L，中：□□，强：H（默认设定指压：中）  
\* 使用转换操作时，可随时设定转换指压。  
\* 注意：转换指压的强度刚开始不要太强。





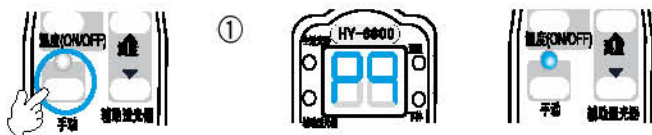
## 产品使用方法

### 手动使用时

#### 上部手动 (P9) 使用方法

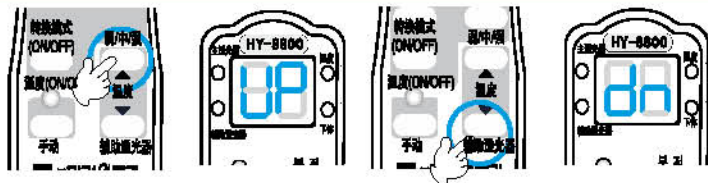
按下调节器的“手动”按钮。

- ① 液晶屏幕显示“P9”，手动模式显示灯亮起。
- ② 上部主透光器停止，下部转换操作停止，下部主透光器操作。



温度：按下调温按钮调高(▲)按钮后调低(▼)按钮，移动到合适位置。

- ① 温度：移动一次调温按钮(▲, ▼)，重新按下相同操作将会停止。
- ② 液晶屏幕在移动至头部时显示“UP”，移动至腰部时显示“dn”。



#### 上部手动 (P9) 使用方法

需要停止手动操作时，请按下“手动”按钮。

- ① 手动模式显示灯关闭，自动返回到最终的使用模式。
- ※ 按下上部模式按钮设定使用模式时，手动功能结束，以设定的使用模式进行操作。
- ※ 需要使用下部转换功能时，可在下部转换专用程序“L1、L2、L3”中选择使用。(下部可转换及透光器可ON/OFF)
- ※ 启动转换时，启用与上部单独设定的模式后结束操作。





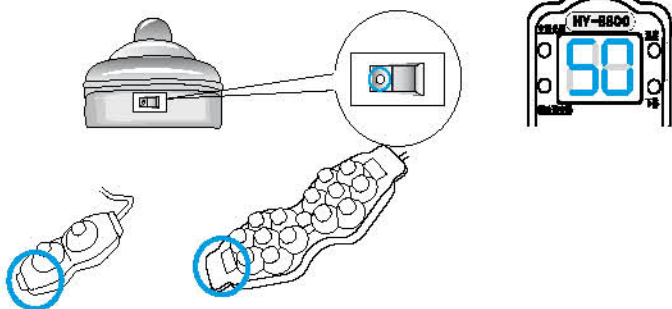
## 产品使用方法

**注意** 连接2球透光器、15球透光器时，务必连接“2球透光器”，“15球透光器”的连接器。

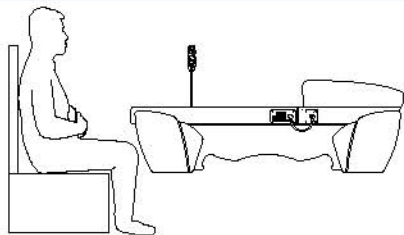
### 辅助透光器的使用方法

请确认是否已连接好辅助透光器。

按下辅助透光器侧面的电源开关，置于开启（•）状态  
① 以默认设定温度（50℃）操作。



将辅助透光器放在合适的部位、  
但，使用透光器时不要再一处停留2分钟以上，可能引发烫伤危险。

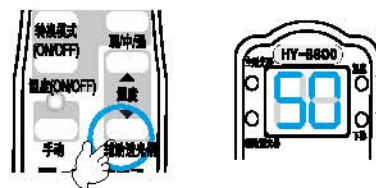


**注意** 使用辅助透光器时需防止线路缠绕，如果线路缠绕在一起，需进行离开。

### 辅助透光器的使用方法

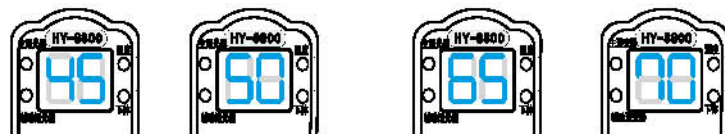
辅助透光器的温度设定方法

- (1) 温度：请按下调温按钮中的任何一个按钮。  
- 液晶显示屏中显示最终设定的主透光器温度。



温度：按下调温按钮中的调高（▲）按钮或调低（▼）按钮，设定合适的温度。

- 温度设定为40~70℃，增加或减少5℃。
- 不显示辅助透光器的当前温度。





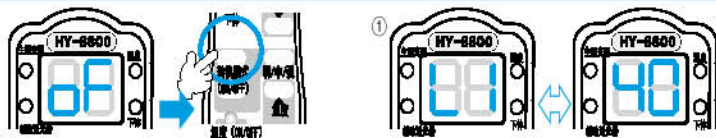
## 产品使用方法

### 下体部的使用方法

- 1 调节器液晶显示屏显示为“oF”状态下，按下下体转换模式（ON/OFF）按钮。

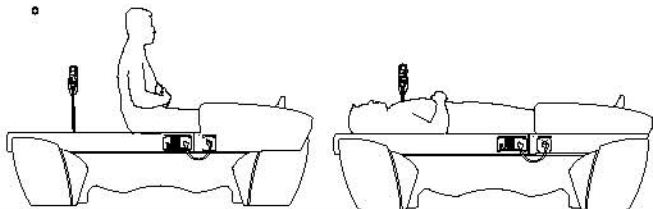
① 交替显示转换模式和下体部主透光器的当前温度。

- 默认设定转换模式：转换 - L1，下体部主透光器设定温度 - 40℃
- 转换模式：L1、L2、L3
- 按钮操作：L1→L2→L3→OFF→L1
- 上部部的所有功能均为停止状态。



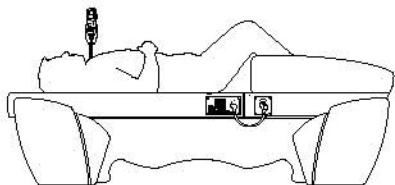
- 2 转换指压设定方法与自动使用时的指压设定方法相同。

- 在转换过程中可随时进行转换指压的设定，但透光器的操作只能在转换过程中执行。



### 脚部使用方法

1. 脚底自然置于上面。
2. 采用与下体部使用方法相同的方法进行操作。



## 产品的有效维护及管理方法

### 产品使用完成后

1. 辅助透光器使用后，请关闭置于辅助透光器侧面的电源开关。
2. 请关闭上部部侧面的电源开关。
3. 请拔掉电源插头。

### 使用后产品的有效维护及管理方法

1. 请将配件、透光器等清洁后复位并妥善保管。
2. 长期不使用时，请分离调节器和透光器。
3. 保管场所的选择上要注意下列事项。
  - 1) 保管在没有水的场所。
  - 2) 保管在气压、温度、湿度、通风、日光、灰尘、盐分、硫磺等包括在内的因素不会产生恶劣影响的场所。
  - 3) 没有倾斜、震动、冲击（包括搬运时）等的稳定场所。
  - 4) 避开化学药品的保管场所。
  - 5) 避开直射光线。

### 环境条件

1. 操作时  
温度(0℃~35℃)  
湿度(20%~80%)
2. 保管时  
温度(-10℃~40℃)  
湿度(20%~80%)

### 清扫方法



注意

1. 清扫之前拔掉电源线。否则存在触电危险。
2. 不要在产品上洒水清扫。  
- 如果直接用水清扫可能导致漏电或引起故障。

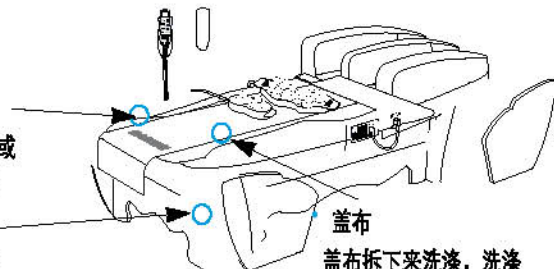


· 外皮套

请用外套专用罐或干净的布条擦拭

· 床架

干抹布沾水擦拭



盖布

盖布拆下来洗涤，洗涤时请勿过分用力



## 产品结构组成及性能参数

### 产品结构及组成

#### 1. 产品结构及组成

该产品由遥控器、上部部、下部部、辅助透光器（可选项目：2球、15球）组成。

#### 2. 性能指标

##### 2.1 外观

2.1.1 外观应整洁、色泽均匀、无明显划痕、破损及变形等缺陷。

2.1.2 文字和标记应清晰。

2.1.3 控制机构应可靠，紧固件无松动。

2.2 主透光器和辅助透光器的温度调节范围及测量精度：精度为  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ 。

	温度可调节范围	接触表面温度
上部部	40°C ~ 70°C (调温单位: 5°C)	37°C ~ 60°C
下部部	40°C ~ 60°C (调温单位: 5°C)	37°C ~ 50°C
2球辅助透光器	40°C ~ 70°C (调温单位: 5°C)	37°C ~ 60°C
15球辅助透光器		

2.3 主透光器和辅助透光器的接触表面温度稳定性：不超过 5°C。

2.4 电源电压的适应能力：电源电压在 198V ~ 242V 范围内，所有透光器应能正常亮起。

2.5 温热治疗器应具有下列功能：

a) 治疗器具有 12 种工作模式

上部部自动操作模式	P1-P8
上部部手动操作模式	P9
下部部自动操作模式	L1,L2,L3



## 产品结构组成及性能参数

b) 具有透光器的移动和停止的控制功能（在手动模式下）。

c) 自动使用模式终止时具有提示功能。

d) 具有输出指示装置。

2.6 上部部主透光器的移动速度：1000mm/min，误差为  $\pm 20\%$ 。

2.7 上部部主透光器的移动距离：主体部移动距离 630mm，误差为  $\pm 20\%$ 。

2.8 使用时间：

上部部 (P1-P9)	14 分 - 34 分
下部部 (L1-L3)	17 分 - 20 分
辅助透光器操作时间	8 小时

2.9 温热治疗器具有手动模式下主透光器自动断电功能，保护时间  $\leq 3$  分钟。

2.10 温热治疗器输出达到稳定后，接触表面温度不低于 37°C。

2.11 温热治疗器接触表面最高温度应小于 60°C。

2.12 温热治疗器应配备定时装置，误差不大于  $\pm 1$ min。

2.13 气囊最高压力：260mmHg+20% 以下。

2.14 噪声：不应超过 65dB(A)

2.15 安全：应符合 GB 9706.1-2007《医用电气设备 第一部分：安全通用要求》标准的要求。电气安全基本特征见附录 A。

2.16 电磁兼容：全面执行 YY 0505-2012《医用电气设备 - 第 1-2 部分：安全通用要求 - 并列标准：电磁兼容 - 要求和试验》标准的要求。



## 电磁兼容性信息

- 1、治疗仪在安装使用中应根据本附录中电磁兼容信息进行安装使用。
- 2、必须使用由本公司提供的连接电缆及开关,本设备所使用的电源线已通过“CCC”认证。
- 3、警示:除本公司提供的连接电缆及开关外,使用其它的厂家附件可能导致发射的增加或抗扰度的降低。
- 4、为了保证 HY-8800 温热治疗器能够正常使用且保证其发射不被增加和抗扰度不被降低,请选用本公司提供的连接电缆及相关附件。
- 5、对规定外的附件、换能器或电缆与 HY-8800 温热治疗器一起使用,可能导致设备或系统发射的增加或抗扰度的降低。
- 6、HY-8800 温热治疗器不应该与其工作频率相同或相近的其它设备叠放使用,如果必须叠放使用,则应观察验证在其使用的配置下能正常运行。
- 7、基本性能为:该产品的主透光器、辅助透光器温度不超 75℃,工作模式无非预期改变。
- 8、HY-8800 温热治疗器在正常使用时,可能对其它诊断或治疗设备产生电磁干扰,在使用时请保持与其它设备的适当距离,并仔细观察其设备使用过程中的数据的正确性。
- 9、便携式和移动式射频通信设备可能影响本治疗仪的使用,在正常使用本治疗仪时,建议远离便携式和移动式射频通信设备或使其处在关闭状态。
- 10、线缆信息

电缆名称	长度 (m)
电源线	0.8
辅助透光器连接线 (15 球)	2.02
辅助透光器连接线 (2 球)	1.8
遥控器连接线	1.9
上、下体连接线	0.16



## 电磁兼容性信息

### 指南和制造商的声明—电磁发射

HY-8800 温热治疗器预期在下列规定的电磁环境中使用,购买者或使用者应保证它在这种电磁环境中使用。

发射试验	符合性	电磁环境—指南
射频发射 GB 4824	1 组	HY-8800 温热治疗器仅为其内部功能使用射频能量。因此,它的射频发射很低,并且对附近电子设备产生干扰的可能性很小。
射频发射 GB 4824	B 类	HY-8800 温热治疗器适于使用在所有的设施中,包括家用和直接连到供家用的住宅公共低压供电网。
谐波发射 GB 17625.1	A 类	
电压波动/ 闪烁发射 GB 17625.2	符合	

### 指南和制造商的声明—电磁抗扰度

HY-8800 温热治疗器预期在下列规定的电磁环境中使用,购买者或使用者应保证它在这种电磁环境中使用

抗扰度试验	ICE60601 试验电平	符合电平	电磁环境—指南
静电放电 GB/T 17626.2	±6KV 接触放电 ±8KV 空气放电	±6KV 接触放电 ±8KV 空气放电	地面应该是木质、混凝土或瓷砖,如果地面用合成材料覆盖,则相对湿度应该至少 30%
电快速瞬变 脉冲群 GB/T 17626.4	±2KV 对电源线	±2KV 对电源线	网电源应具有典型的商业或医院环境中使用的质量



## 电磁兼容性信息

浪涌 GB/T17626.5	±1KV 线对线 ±2KV 线对地	±1KV 线对线 ±2KV 线对地	网电源应具有典型的商业或医院环境中使用的质量
电源输入线上电压暂降, 短时中断和电压变化 GB/T17626.11	< 5%UT, 持续 0.5 周期 (在 UT 上, 95% 的暂降) 40%UT 上, 持续 5 周期 (在 UT 上, 60% 的暂降) 70%UT 上, 持续 25 周期 (在 UT 上, 30% 的暂降) <5%UT, 持续 5s (在 UT 上, >90% 的暂降)	< 5%UT, 持续 0.5 周期 (在 UT 上, 95% 的暂降) 40%UT 上, 持续 5 周期 (在 UT 上, 60% 的暂降) 70%UT 上, 持续 25 周期 (在 UT 上, 30% 的暂降) <5%UT, 持续 5s (在 UT 上, >90% 的暂降)	网电源应具有典型的商业或医院环境中使用的质量。 如果 HY-8800 温热治疗器的用户在电源中断期间需要连续运行, 则推荐其采用不间断电源供电
工频磁场 (50Hz) GB/T17626.8	3A/m	3A/m	工频磁场应具有典型的商业或医院环境中典型场所的工频磁场水平特性
注: UT 指施加试验电压前的交流网电压。			



## 电磁兼容性信息

指南和制造商的声明—电磁抗扰度			
HY-8800 温热治疗器预期在下列规定的电磁环境中使用, 购买者或使用者应保证它在这种电磁环境中使用			
抗扰度试验	ICE60601 试验电平	符合电平	电磁环境—指南
射频传导 GB/T17626.6	3V (有效值) 150kHz ~ 80MHz	3V (有效值)	便携式及移动式射频通信设备不应比推荐的隔离距离更靠近 HY-8800 温热治疗器的任何部分使用包括电缆, 该距离的计算应使用与发射机相对应的公式。推荐隔离距离
射频辐射 GB/T17626.3	3V/m 80MHz ~ 2.5GHz	3V/m	$d=1.2 \sqrt{P}$ $d=1.2 \sqrt{P} \quad 80\text{MHz} \sim 800\text{MHz}$ $d=2.3 \sqrt{P} \quad 800\text{MHz} \sim 2.5\text{GHz}$ <p>式中: P—由发射机制造商提供的发射机最大输出额定功率, 以瓦特 (W) 为单位; d—推荐隔离距离, 以米 (m) 为单位。 固定式射频发射机的场强, 通过对电磁场所的勘测 a 来确定, 在每个频率范围 b 都应比符合电平低。 在标志下列符号的设备附近可能出现干扰。</p>





## 电磁兼容性信息

注 1: 在 80MHz 和 800MHz 频率上, 应采用较高频段的公式。

注 2: 这些指南可能不适合所有的情况。电磁传播受建筑物、物体及人体的吸收和反射的影响。

a 固定式发射机, 诸如: 无线(蜂窝/无绳)电话和地面移动式无线电的基站、业余无线电、调幅和调频无线电广播等, 其场强在理论上都不能准确预知。为评定固定式射频发射机的电磁环境, 应考虑电磁场所的勘测。如果测得 HY-8800 温热治疗器所处场所的场强高于上述射频符合电平, 则应观测 HY-8800 温热治疗器以验证其能正常运行。如果观测到不正常性能, 则补充措施可能是必须的, 比如重新调整本治疗仪的方向和位置。

b 在 150kHz ~ 80MHz 整个频率范围, 场强应低于 3V/m。



## 电磁兼容性信息

### 便携式及移动式射频通信设备和 HY-8800 温热治疗器之间的推荐隔离距离

HY-8800 温热治疗器预期在辐射骚扰受控的电磁环境中使用, 依据通信设备最大输出功率, 购买者或使用者可通过维持便携式及移动式射频通信设备和本治疗仪之间的最小距离来防止电磁干扰。

发射机最大 额定 输出功率 W	对应发射机不同频率的隔离距离		
	150kHz ~ 80MHz $d=1.2\sqrt{P}$	80MHz ~ 800MHz $d=1.2\sqrt{P}$	800MHz ~ 2.5GHz $d=2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

对于上表未列出的发射机最大额定输出功率, 推荐隔离距离 d, 以米 (m) 为单位, 能用对应发射机频率栏中的公式确定, 这里 P 是由发射机制造商提供的发射机最大额定输出功率, 以瓦特 (W) 为单位。

注 1: 在 80MHz 和 800MHz 频率点上, 应采用较高频段的公式。

注 2: 这些指南可能不适合所有的情况。电磁传播受建筑物、物体及人体的吸收和反射的影响。



## 产品故障提示/应急处置方法

### 出错提示列表

调节器的液晶屏幕上显示下列出错提示时，请停止使用并联系美健医疗器客户中心。

序号	错误代码	显示内容	具体部位	出错原因
1	E1	oP	旋转传感器	旋转传感器无法感知
2	E2	oP	行程开关	按下行程开关，线路断线
3	E3	oP	上部主透光器	主传感器
4	E4	Sh		主传感器短路
5	E5	oP		辅助传感器断开
6	E6	Sh		辅助传感器短路
7	E7	oP		灯泡断开
8	E8	oP	15球透光器	灯泡断开

### 应急处置方法

1. 遭遇雷雨天气时，立即停止使用并拔掉电源。
2. 产品有烧焦味儿或发生烟雾时，立即停止使用，并联系购买网点或客服中心。
3. 身体发生异常时立即停止使用，并咨询医师。
4. 发现产品出现故障或停电时，立即关掉电源开关停止使用，并联系客服中心。
5. 不小心在产品上洒水时，立即关闭电源开关拔掉电源线，并联系客服中心。



## 产品自检修事项

产品出现异常时请务必确认下列事项。

如果没有熟练掌握使用方法，有可能出现即使不是故障也无法正常工作的情况。

故障现象	确认事项	措施
调节器的LCD屏幕不亮	上部侧面的电源开关是否为开启状态?	请打开电源开关。
	电源线是否正常连接?	请重新连接电源线。
	电源线是否正常连接?	请连接调节器。
上部主透光器不移动	调节器液晶屏幕口是否显示为“oP”?	为启动前的正常状态。请按下“开始/停止”按钮。
	手动模式显示灯是否亮起?	正在以手动使用模式进行使用中。请使用移动按钮进行移动。
辅助透光器电源接触不良	辅助透光器是否连接?	请连接辅助透光器。辅助透光器的位置(2球、15球)要正确连接。
	辅助透光器侧面的开关是否为开启状态?	请开启辅助透光器的电源开关。
辅助透光器无法调节温度	手动模式显示灯是否为开启状态?	请解除手动使用模式，调节温度。
下部无法转换	是否正确连接上下部连接线?	请重新连接上下部连接线。
	使用模式是否已设置为“P6、P8、P9”?	P6使用模式下无法启动转换。 P8、P9使用模式下按下下部转换模式(ON/OFF)按钮并运行启动。
下部主透光器电源接触不良	上部部及下部部是否可以转换?	上部部及下部部中有一个已启动才能启动。
	下部温度(ON/OFF)电源是否为关闭状态?	请开启下部温度(ON/OFF)电源。

\* 采取以上措施尚有无法解决的问题时，请联系购买处或售后服务咨询。



## 耗材及组件

### 耗材

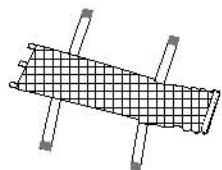
配件名		时间				
		1个月	2个月	3个月	6个月	1年
纱网	消费者				更换	
	体验厅			更换		
盖布	消费者	洗涤				更换
		洗涤			更换	

- ※ 超出更换期限或由于管理不善导致的噪音虽然不是故障，但是如果不尽快更换，有可能导致严重的故障。
- ※ 纱网反过来使用时，可能会导致噪音。  
-用手抚摸，粗糙的一面应朝上。
- ※ 耗材应在适当期间内进行更换，以便产品长期使用。

### 耗材的组件



· 产品盖布



· 纱网



## 耗材的更换方法

### 耗材的更换方法

#### 纱网（上部部）

1. 请拔掉电源插头。
2. 拆分上下部连接线。
3. 请拔掉连接下部体的电源连接线。
4. 请分离上部部和下部部。
5. 请卸下外皮面料。  
(上部部下端两侧有魔术贴，便于拆卸)
6. 打开上部部外皮拉链。
7. 用弹力橡皮带围住产品后，粘上魔术贴。
8. 解开位于纱网两端的弹力内皮的固定带，更换成新的纱网后，重新固定到两端。
9. 根据更换的反步骤进行重新组装。

#### 产品盖布

1. 请拔掉电源插头。
2. 拆分上下部连接线。
3. 请拔掉连接下部体的电源连接线。
4. 请分离上部部和下部部。  
(上部部下端两侧有魔术贴，便于拆卸)
5. 请更换新的产品盖布。



## 售后服务

- 报修前请务必先阅读本使用说明书的【报修前确认事项】，存在未记载的事项或无法解决的问题，请联系客服中心。
- 报修时，请明示产品名称、型号、故障或者异常内容（尽量详细）、电话号码、地址、姓名等。

### 保修期

本产品在生产过程中品质不合格品或者在正常使用条件下发生异常的产品，从购买之日起2年内为免费保修期。

本产品的质量遵循保证书内记载的保质内容。

免费保修期从购买日起计算，购买时请务必记载购买日期（无法确认购买日期时，保修期从制造日起推算。）

本保修卡仅此一张。

### 用户权利

用户在产品使用过程中发生故障时，可享受从购买日起2年内的免费服务的权利。但，由于用户过失及自然灾害导致的故障，即使在免费期内也会进行有偿处理，请熟知。

### 收费服务项目

△ 保修时，出现下列各项情形时，即使为保修期内免费保修期也将有偿处理。

- 自然灾害（火灾、地震、水灾、雷击等）造成的故障
- 因消费者使用不当造成的故障
- 超出使用环境范围造成的故障
- 自行拆卸、组装及改造造成的故障
- 产品内流入异物（饮料、咖啡、污水）等液体引起的运行故障
- 因连接其它产品而引起的故障
- 消耗性零部件
- 因产品掉落、受到冲击等原因造成的产品破损及功能故障
- 因使用电压不正常导致的机器故障
- 非美健医疗器A/S中心的技师自行修理产品或改造导致的故障
- 因未遵守美健医疗器产品说明书中的“安全注意事项”而导致的故障



## 产品标准号

### 产品标准号

### 产品标准号

YZB/MJHY-2023-2013

### 产品注册号

国械注进20142095961